



# VIVAX

*Made for you*

**WTL-120715B**

**PL**

Instrukcja obsługi

Deklaracja gwarancyjna



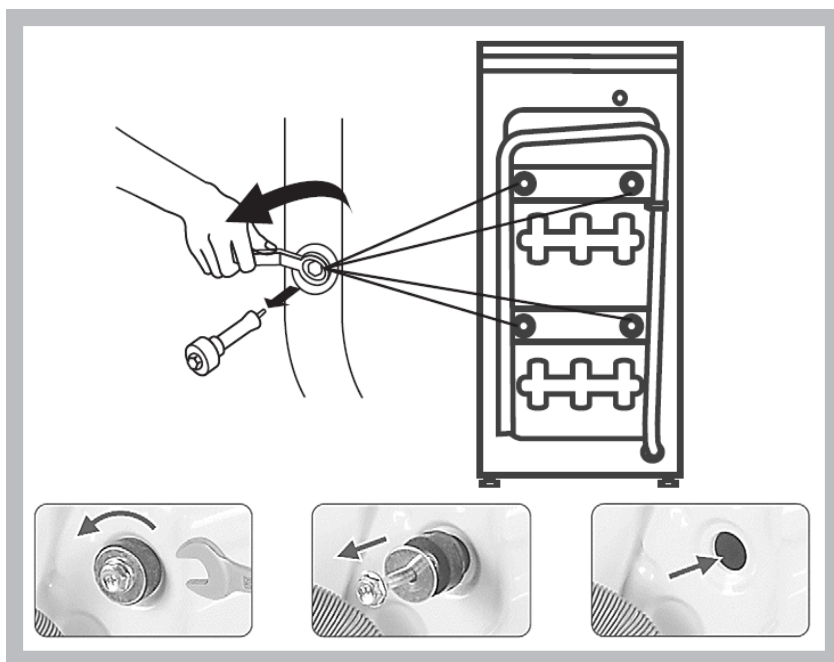
M005 20

RoHS



**! Ostrzeżenie!**

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć śruby transportowe z tyłu!
- Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych nieodkręceniem śrub transportowych!

**! Ostrzeżenie!**

- Przed pierwszym użyciem przeczytaj uważnie rozdział „Instalacja” w tej instrukcji!

## Zawartość

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| ■ Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa | 3  |
| ■ Instalacja                           |    |
| Opis produktu                          | 11 |
| Instalacja                             | 12 |
| ■ Działania                            |    |
| Szybki start                           | 17 |
| Przed każdym praniem                   | 18 |
| Dozownik detergentu                    | 19 |
| Panel sterowania                       | 22 |
| Programy                               | 23 |
| Inne funkcje                           | 27 |
| ■ Czyszczenie i pielęgnacja            | 29 |
| ■ Rozwiązywanie problemów              | 33 |
| ■ Specyfikacja techniczna              | 35 |
| ■ Utylizacja, Deklaracja zgodności UE  | 36 |
| ■ Karta produktu                       | 36 |

### DROGI KLIENCIE:

Dziękujemy za zakup produktu VIVAX. Aby mieć pewność, że uzyskasz najlepsze doznania z użytku nowej maszyny, zapoznaj się z prostymi instrukcjami w tej broszurze.

Należy upewnić się, że opakowanie zostanie usunięte zgodnie z aktualnymi wymogami ochrony środowiska.

W przypadku utylizacji produktu elektrycznego należy skontaktować się z lokalnym działem usuwania odpadów w celu uzyskania porady na temat bezpiecznego usuwania.

To urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Przeczytaj uważnie instrukcję przed instalacją i zasilaniem urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie urządzenia.

• Postępuj zgodnie z instrukcjami użytkowania. Przekaż instrukcje do znanego i bezpiecznego miejsca, aby zachować je na wypadek ponownego użycia.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### Znaczenie symboli ostrzegawczych dotyczących bezpieczeństwa



Ostrzeżenie

Symbole wskazują na rzeczy, na które należy zwrócić uwagę i szczególnie odnotować. Konieczne są odpowiednie środki ostrożności, w przeciwnym razie spowodują poważne lub umiarkowane obrażenia lub uszkodzenia produktu.



Caution symbols

Symbole oznaczają zakazane zachowania. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub zagrozić bezpieczeństwu użytkowników.



Uwaga

Symbole wskazują rzeczy, których należy przestrzegać zgodnie z wymogami operacyjnymi. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub zagrozić bezpieczeństwu użytkowników.



### Ostrzeżenie!

### Porażenie prądem!

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela lub podobnie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- Należy używać nowych zestawów węży dostarczonych wraz z urządzeniem, a starych zestawów węży nie należy używać ponownie.
- Przed jakąkolwiek konserwacją urządzenia należy odłączyć je od sieci.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania i wyłączaj dopływ wody po użyciu. Maks. ciśnienie wody na wlocie, w paskalach. Min. ciśnienie wody na wlocie, w paskalach.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo, wtyczkę należy podłączyć do uziemionego gniazdka trójbiegunowego. Sprawdź dokładnie i upewnij się, że gniazdko jest prawidłowo i niezawodnie uziemione.

- Upewnij się, że woda i urządzenia elektryczne muszą być podłączone przez wykwalifikowanego technika zgodnie z instrukcjami producenta i lokalnymi przepisami bezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

### **Niebezpieczeństwo dla dzieci!**

- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia ani konserwacji użytkownika bez nadzoru.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie wspinać się ani nie siadać na urządzeniu.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod ciągłym nadzorem.
- Zwierzęta i dzieci mogą wspinać się na maszynę. Sprawdź maszynę przed każdą operacją.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Szklane drzwi mogą być bardzo gorące podczas pracy. Trzymaj dzieci i zwierzęta domowe z dala od urządzenia podczas pracy
- Nie umieszczaj urządzenia w bardzo wilgotnych pomieszczeniach oraz w pomieszczeniach z gazem wybuchowym lub żrącym.
- Przed użyciem urządzenia usuń wszystkie paczki i śruby transportowe. W przeciwnym razie może dojść do poważnych szkód.
- Wtyczka musi być dostępna po instalacji.

## Ryzyko wybuchu!

- Nie myć ani nie suszyć artykułów, które zostały umyte lub nasączone substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi (takimi jak воск, olej, farba, benzyna, odtłuszczacze, rozpuszczalniki do czyszczenia na sucho, nafta itp.) mogącymi spowodować pożar lub wybuch.
- Przed suszeniem dokładnie splucz ręcznie prane rzeczy.



## Ostrożność!

## Instalacja produktu!

- Wszystkie substancje myjące i dodatkowe należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy instalować urządzenia na podłodze pokrytej dywanem. Zasłonięcie otworów przez dywan może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego, aby uniknąć korozji części plastikowych i gumowych.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym środowisku lub w pomieszczeniach zawierających wybuchowe lub żrące gazy. W przypadku wycieku wody lub jej rozlania pozwól urządzeniu wyschnąć na świeżym powietrzu.
- Urządzenie nie może być zainstalowane za zamykanymi drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie niż pralka.
- Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o temperaturze poniżej 5°C. Może to spowodować uszkodzenie jej części. Jeśli jest to nieuniknione, upewnij się, że po każdym użyciu całkowicie spuszczasz wodę z urządzenia (patrz "Konserwacja - Czyszczenie filtra pompy spustowej"), aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przez mróz.

- Nigdy nie używaj łatwopalnych sprayów lub substancji w bezpośredniej bliskości urządzenia.
- Ta pralka jest przeznaczona wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Nie jest przeznaczona do zabudowy.
- Pralka z pojedynczym zaworem wlotowym może być podłączona tylko do źródła zimnej wody.
- Wtyczka musi być dostępna po instalacji.
- Przewód zasilający powinien być mocno zetknięty z gniazdem, w przeciwnym razie może dojść do pożaru. Nie ciągnij ani nie wyginaj kabla zasilania.
- Przed użyciem urządzenia usuń wszystkie paczki i śruby transportowe. W przeciwnym razie może dojść do poważnych szkód.

### **Obsługa urządzenia!**

- Przed pierwszym praniem odzieży produkt należy poddać jednemu przejściu całej procedury bez ubrań w środku.
- Przed użyciem pralki należy przeprowadzić kalibrację produktu.
- Nie stawiaj na urządzeniu zbyt ciężkich przedmiotów, takich jak pojemniki na wodę lub urządzenia grzewcze.
- Należy używać nowych zestawów węży dostarczonych z urządzeniem, a stare zestawy węży nie powinny być ponownie wykorzystywane.
- Maks. Ciśnienie wlotowe wody 1 MPa. Min. ciśnienie wlotowe wody 0,05 MPa.
- Łatwopalne i wybuchowe lub toksyczne rozpuszczalniki są zabronione.
- Benzyna i alkohol itp. Nie powinny być stosowane jako detergenty.
- Wybieraj tylko detergenty odpowiednie do prania w pralce, szczególnie do bębnow.
- Upewnij się, że wszystkie kieszenie są opróżnione. Ostre i sztywne przedmioty, takie jak moneta, broszka, gwóźdź, śruba lub kamień itp. Mogą spowodować poważne uszkodzenie urządzenia.

- Przed otwarciem drzwiczek sprawdź, czy woda w bębnie została spuszczone. Nie otwieraj drzwiczek, jeśli widoczna jest woda.
- Uważaj, aby się nie poparzyć, gdy produkt spuszcza gorącą wodę do mycia.
- Nigdy nie należy ręcznie uzupełniać wody podczas prania.
- Po zakończeniu programu poczekaj dwie minuty, aby otworzyć drzwi.

Urządzenie musi stać pionowo i w płaszczyźnie podłogi. Użyj dwóch regulowanych nóżek, aby wyregulować urządzenie.

**WAŻNE: Maszynę należy ustawić tak, aby wszystkie stopy mocno leżały na ziemi.**

Pozostaw wystarczająco dużo miejsca, aby zapewnić łatwe otwieranie drzwi i wyjmowanie szuflady.

## Przyłącze elektryczne

- Upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty przez urządzenie, ponieważ może ulec uszkodzeniu.
- Podłączyć produkt do uziemionego gniazdka zabezpieczonego bezpiecznikiem zgodnym z wartościami podanymi w tabeli "Dane techniczne".
- Instalacja uziemiająca musi być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.
- Upewnij się, że maszyna została zainstalowana zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Podłączenia wodne i elektryczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanego technika zgodnie z instrukcjami producenta i lokalnymi przepisami bezpieczeństwa..



**Uwaga!**

- Nie używaj kilku wtyczek lub przedłużaczy.
- Urządzenie nie może być wyposażone w zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar lub podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka, jeżeli w pobliżu znajduje się łatwopalny gaz.
- Nigdy nie wyciągaj wtyczki mokrymi rękami.
- Zawsze ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli nie jest używane.

**Przyłącza wody**

- Należy sprawdzić połączenia rur wlotu wody, kranu i węża wylotowego pod kątem ewentualnych problemów spowodowanych zmianami ciśnienia wody. Jeśli połączenia poluzują się lub przeciekają, zamknij kran i oddaj go do naprawy. Nie używaj urządzenia zanim rury i węże nie zostaną prawidłowo zainstalowane przez wykwalifikowane osoby.
- Podczas pracy urządzenia szklane drzwi mogą stać się bardzo gorące. Trzymaj dzieci i zwierzęta domowe z dala od urządzenia podczas jego pracy.
- Węże wlotu i wylotu wody muszą być bezpiecznie zainstalowane i nie mogą być uszkodzone. W przeciwnym razie może dojść do wycieku wody.
- Nie wolno zdejmować filtra pompy spustowej, gdy w urządzeniu jest jeszcze woda. Może dojść do wycieku dużej ilości wody, co grozi poparzeniem gorącą wodą.

**Obsługa i konserwacja**

- Nigdy nie używaj żadnych łatwopalnych, wybuchowych lub toksycznych rozpuszczalników. Nie używaj benzyny, alkoholu itp. jako detergentów. Wybieraj tylko te detergenty, które nadają się do prania w pralce.
- Upewnij się, że wszystkie kieszenie są opróżnione. Ostre i sztywne przedmioty, takie jak monety, broszki, gwoździe, śruby, kamienie itp. mogą spowodować poważne uszkodzenia urządzenia.

- Przed użyciem urządzenia wyjmij z kieszeni wszystkie przedmioty, takie jak zapalniczki i zapalki.
- Dokładnie wypłucz przedmioty, które były prane ręcznie.
- Przedmioty, które zostały zabrudzone substancjami takimi jak olej spożywczy, aceton, alkohol, benzyna, nafta, środki do usuwania plam, terpentyna, wosk i środki do usuwania wosku, należy przed wysuszeniem w urządzeniu wyprać w gorącej wodzie z dodatkową ilością detergentu.
- Przedmioty zawierające gumę piankową (piankę lateksową), czepki prysznicowe, tekstylia wodoodporne, artykuły na podłożu gumowym oraz ubrania lub poduszki wyposażone w podkładki z gumy piankowej nie powinny być suszone w urządzeniu.
- Środki do zmiękczenia tkanin lub podobne produkty powinny być stosowane zgodnie z zaleceniami zawartymi w ich instrukcjach.
- Nigdy nie próbuj otwierać drzwiczek na siłę. Drzwiczki odblokują się wkrótce po zakończeniu cyklu.
- Proszę nie zamykać drzwiczek z nadmierną siłą. W przypadku trudności z zamknięciem drzwiczek należy sprawdzić, czy ubrania są prawidłowo włożone i rozmieszczone.
- Przed czyszczeniem i konserwacją oraz po każdym użyciu zawsze odłączaj urządzenie od zasilania i zakręcaj kurek z wodą.
- Nigdy nie wylewaj wody na urządzenie w celu jego czyszczenia. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane interwencją osób nieupoważnionych.

## **Przeznaczenie**

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i do tekstyliów w ilościach domowych nadających się do prania i suszenia w pralce. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego i nie jest przeznaczone do użytku w zabudowie.

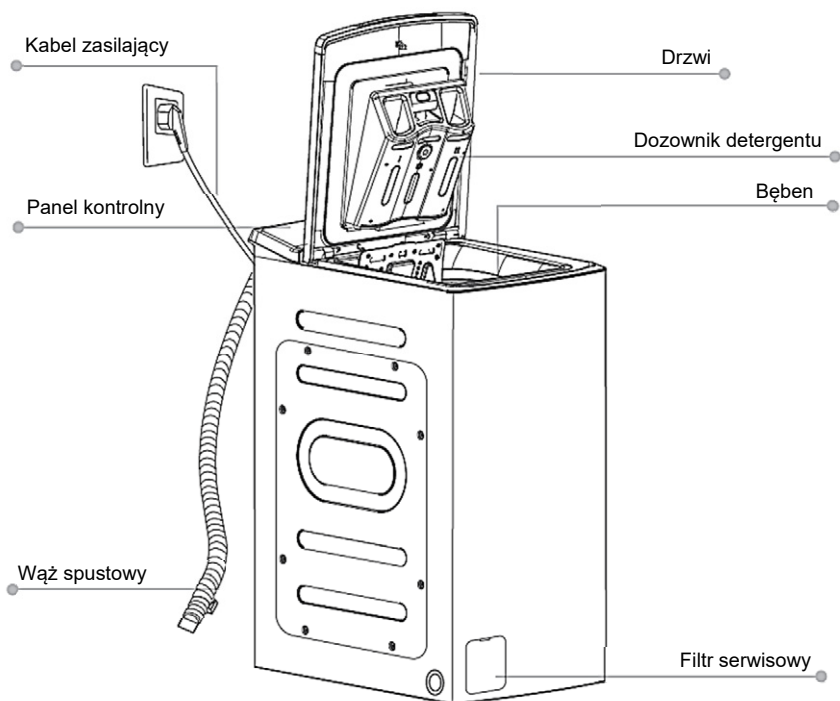
Używaj tylko zgodnie z niniejszą instrukcją. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Każde inne zastosowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia, które mogą z tego wynikać.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak:

- Pracownicze pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
- Domy rolnicze;
- Przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
- Miejsca typu "Bed and breakfast";
- Obszary do użytku wspólnego w blokach mieszkalnych lub w pralniach.

## OPIS PRODUKTU



### Ostrzeżenie

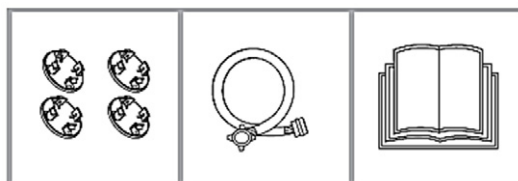
- Stabilność jest ważna, aby zapobiec przesuwaniu się pralki!
- Upewnij się, że pralka nie stoi na przewodzie zasilającym



### Uwaga

- Karta linii produktów służy wyłącznie jako odniesienie, należy odnieść się do prawdziwego produktu w standardzie

## Akcesoria!



Transport hole  
plugs

Wąż  
doprowadzający

Instrukcja obsługi

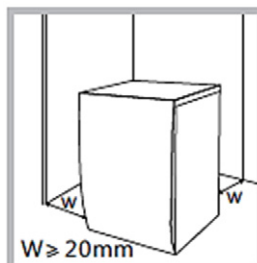
## INSTALACJA

### Obszar instalacji



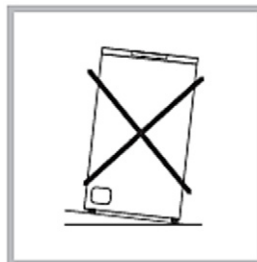
#### Ostrzeżenie

- Stabilność jest ważna, aby zapobiec przemieszczaniu się produktu!
- Upewnij się, że produkt nie stoi na przewodzie zasilającym



Przed zainstalowaniem maszyny należy wybrać lokalizację charakteryzującą się następująco:

1. Sztywna, sucha i równa powierzchnia
2. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego
3. Wystarczająca wentylacja
4. Temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż 0°C
5. Trzymaj się z dala od źródeł ciepła, takich jak węgiel lub gaz.

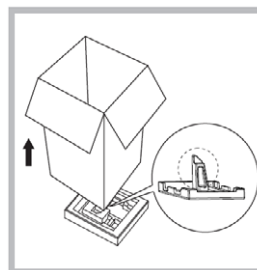


### Rozpakowanie pralki



#### Ostrzeżenie

- Materiały opakowaniowe (np. Folie styropian) mogą być niebezpieczne dla dzieci.
- Istnieje ryzyko uduszenia! Trzymaj



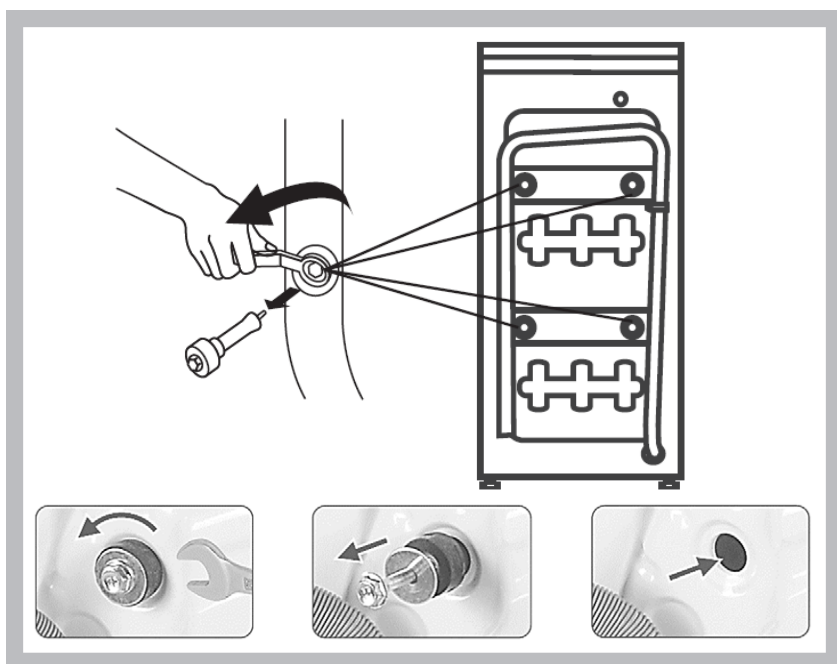
1. Wyjmij karton i opakowanie ze styropianu.
2. Podnieś pralkę i wyjmij opakowanie podstawowe. Upewnij się, że mała trójkątna pianka została usunięta razem z dolną. Jeśli nie, połóż urządzenie na boku, a następnie ręcznie usuń piankę z dolnej części urządzenia.
3. Usuń taśmę zabezpieczającą przewód zasilający i wąż spustowy.
4. Zdejmij wąż dopływowy z bębna.

## Usuń śruby transportowe



### Ostrzeżenie

- Przed użyciem produktu należy usunąć śruby transportowe z tyłu.
- Podczas przenoszenia produktu ponownie będziesz potrzebować śrub transportowych, więc upewnij się, że przechowujesz je w bezpiecznym miejscu.
- Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych nieodkręceniem śrub transportowych!



Wykonaj następujące kroki, aby usunąć śruby:

1. Poluzuj 4 śruby kluczem, a następnie usuń je.
2. Zatrzymaj otwory za pomocą zaślepek otworów transportowych.
3. Zachowaj śruby transportowe do wykorzystania w przyszłości.

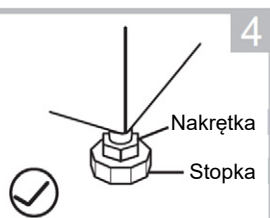
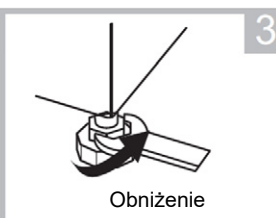
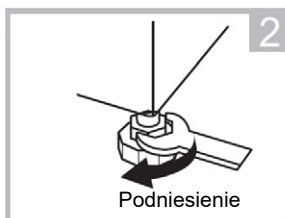
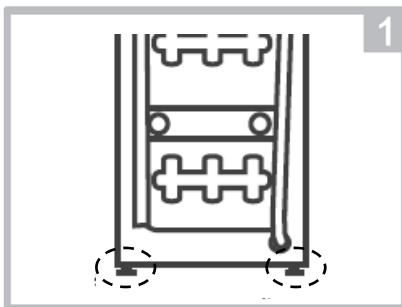
## Wyrównanie pralki



### Ostrzeżenie

Nakrętki zabezpieczające na wszystkich czterech nóżkach muszą być mocno przykręcone do obudowy

1. Sprawdź, czy nogi są ściśle przymocowane do szafki. Jeśli nie, przekręć je do ich pierwotnych pozycji i dokręć nakrętki.
2. Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą i obróć nóżki, aby ściśle przylegały do podłogi.
3. Wyreguluj nogi i zablokuj je kluczem, upewnij się, że maszyna jest stabilna



## Podłączenie węża doprowadzającego wodę

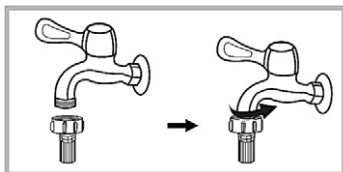


### Ostrzeżenie

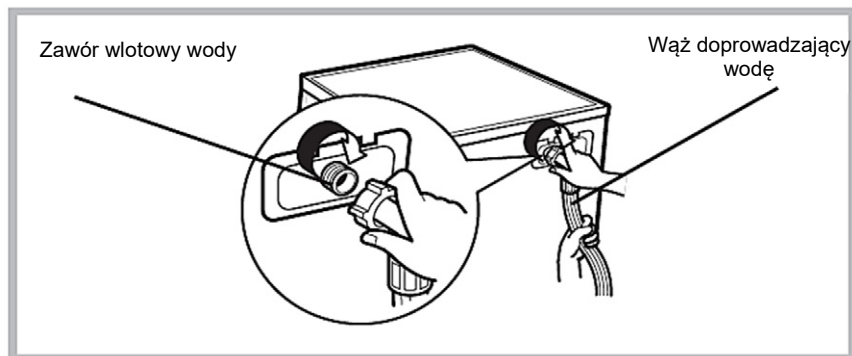
- Aby uniknąć wycieku lub uszkodzenia przez wodę, postępuj zgodnie z instrukcjami w tym rozdziale
- Nie załamuj, nie miażdż, nie modyfikuj ani nie przecinaj węża doprowadzającego wodę
- W przypadku modelu wyposażonego w zawór ciepłej wody, podłącz go do kurka ciepłej wody z wężykiem doprowadzającym ciepłą wodę. Zużycie energii spadnie automatycznie w przypadku niektórych programów.

## 1. Podłączenie kurka wody na węź dopływowym.

Kran z gwintami i węzłem wlotowym



## 2. Podłącz drugi koniec rury wlotowej do zaworu wlotowego z tyłu produktu i mocno przykręć rurę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



## Wąż spustowy

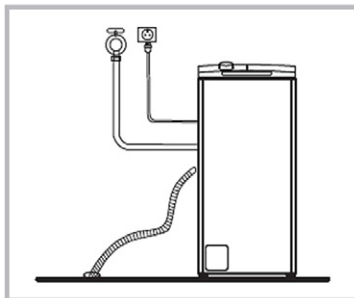


### Ostrzeżenie

- Nie załamuj ani nie przedłużaj węża spustowego.
- Ustaw prawidłowo wąż spustowy, w przeciwnym razie może dojść do wycieku wody.

Istnieją dwa sposoby umieszczenia końcówki węża spustowego:

### 1. Włóż do umywalki z wodą





## 2. Podłącz go do odgałęzionej rury spustowej umywalki.

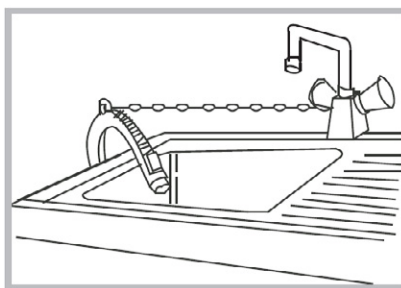
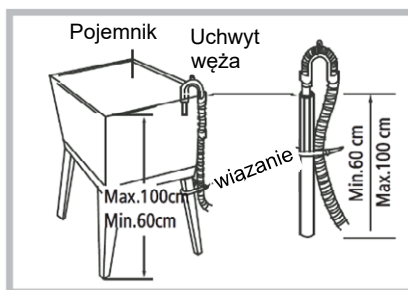
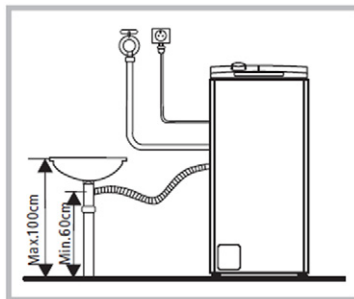
Wysokość: Min 60cm

Max: 100cm



### Uwaga

- Jeśli urządzenie ma wspornik węza spustowego, zainstaluj go w następujący sposób.
- Uchwyt węza nie jest częścią wyposażenia. Jeśli tego potrzebujesz, zapytaj w lokalnym sklepie.



### Ostrzeżenie

- Podczas instalowania węza spustowego zamocuj go prawidłowo liną.
- Jeśli wąż odpływowy jest zbyt długi, nie wciskaj go na siłę do pralki, ponieważ spowoduje to nieprawidłowe dźwięki.

**Gratulacje!**

**Teraz Twoja nowa maszyna jest gotowa do pierwszego użycia!**

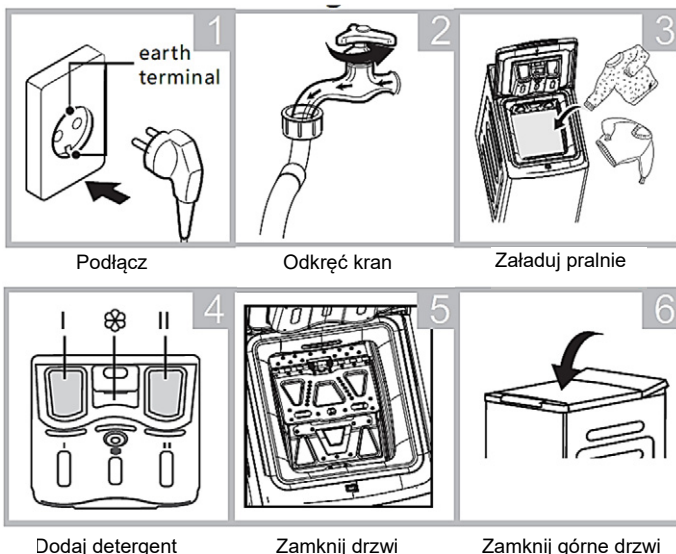
## SZYBKI START



### Ostrożność!

- Przed praniem upewnij się, że urządzenie jest poprawnie zainstalowane.
- Przed pierwszym praniem pralkę należy uruchomić w ramach jednej rundy całej procedury, bez ubrań w następujący sposób

## 1. Przed praniem



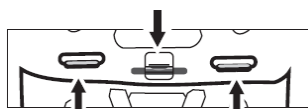
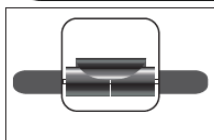
### Uwaga

- Detergent należy dodać w „komorze I” (pranie wstępne) i „komorze II” (pranie główne) po wybraniu prania wstępnego (dla pralek z tą funkcją).

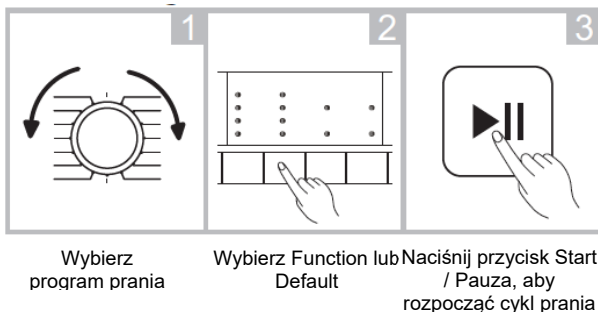


### Uwaga

- Upewnij się, że drzwi bębna są prawidłowo zamknięte i zablokowane.
- Wszystkie metalowe haki muszą być prawidłowo zaczepione wewnątrz pokrywy bębna.
- Sprawdź obroty bębna przed każdym praniem, bęben musi się swobodnie obracać!



## 2. Pranie



### Uwaga

- Krok 2 można pominąć.

## 3. Po praniu

Po zakończeniu programu prania na panelu sterowania pralki zapalą się diody  i .

## PRZED KAŻDYM PRANIEM

- Warunki pracy pralki powinny wynosić (0–40) ° C. W przypadku stosowania w temperaturze poniżej 0°C zawór wlotowy i system spustowy mogą ulec uszkodzeniu. Jeśli urządzenie jest ustawione w temperaturze 0°C lub niższej, należy je przenieść do normalnej temperatury otoczenia, aby zapewnić, że wąż doprowadzający wodę i wąż spustowy nie zamarzną przed użyciem.
- Przed praniem sprawdź etykiety i wyjaśnienie dotyczące stosowania detergentu. Używaj niepieniącego lub mniej pieniącego się detergentu odpowiedniego do prania w pralce.



### Ostrzeżenie

- Podczas prania pojedynczych ubrań może łatwo wywołać uszkodzenia z powodu dużej nierównowagi. Dlatego zaleca się dodanie jeszcze jednego lub dwóch ubrań do prania razem, aby można było je bezproblemowo osuszyć.
- Nie prać odzieży nasączonej naftą, benzyną, alkoholem i innymi łatwopalnymi materiałami.



Sprawdź etykietę



Wymij wszystkie przedmioty z kieszeni



Zamknij długie paski, zamek błyskawiczny lub guzik



Włóż małe ubrania do poduszki.



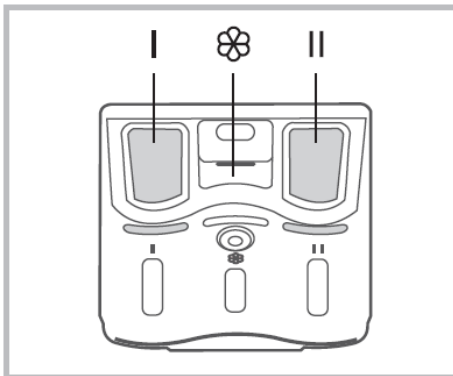
Odróć wrażliwe ubrania na lewą stronę



Oddziel ubrania o różnych fakturach

## SZUFLADA NA DETERGENT

- I Komora detergentu do prania wstępnego
- II Komora na detergent do prania zasadniczego
- ✿ Komora na środek zmiękczający



### Ostrożność!

- Detergent należy dodać tylko i wyłącznie w „przypadku I” po wybraniu prania wstępnego do pralek z tą funkcją.
- Nie wlewać detergentu, detergentu w płynie ani płynu do zmiękczenia tkanin z oznaczeniem „MAX”.

| Program                                | I                     | II                               |  |
|----------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Cotton (Bawełna)                       | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| Cotton 30°C (Bawełna 30°C)             | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| Cotton 40°C (Bawełna 40°C)             | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| Cotton 60°C (Bawełna 60°C)             | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| Hygiene 90°C (Higieniczne mycie. 90°C) | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| Delicate (Delikatne pranie)            |                       | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| ECO 40-60                              |                       | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| Spin Only (Tylko obracać)              |                       |                                  |                                                                                   |

| Program                             | I                     | II                               |  |
|-------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Rinse & Spin (Płukanie i wirowanie) |                       |                                  | <input type="radio"/>                                                             |
| Jeans (Dżinsy)                      | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| Mix 40°C (Mieszaj pranie 60°C)      | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| Mix 40°C (Mieszaj pranie 60°C)      | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| 20°C                                |                       | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| Rapid 45' (Pranie codzienne 45')    | <input type="radio"/> | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>                                                             |
| Quick 15' (Pranie codzienne 15')    |                       | <input checked="" type="radio"/> |                                                                                   |
|                                     |                       |                                  |                                                                                   |

☒ Napełnij komorę na detergent

☐ Napełnij komorę na detergent jako opcję

## Zalecenie dotyczące detergentów

| Zalecany środek piorący                                                              | Cykle prania            | Temperatura prania      | Rodzaj prania i tekstyliów                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Silny detergent z wybielaczami i rozjaśniaczami optycznymi                           | Bawełna, ECO 40-60, Mix | 20 / 30<br>40 / 60      | Biała bielizna wykonana z odpornej na gorące temperatury bawełny lub lnu              |
| Środek do prania kolorów bez wybielaczy i rozjaśniaczy optycznych                    | Bawełna, ECO40-60, Mix  | Zimna / 20 /<br>30 / 40 | Kolorowa bielizna wykonana z bawełny lub lnu                                          |
| Środek piorący do prania tkanin kolorowych lub łagodny środek piorący bez wybielacza | Delicate (Delikatne)    | 20                      | Pranie barwione wykonane z łatwych w pielęgnacji włókien lub materiałów syntetycznych |
| Łagodny detergent do prania                                                          | Delicate (Delikatne)    | 20                      | Delikatne tekstylia, jedwab, wiskoza                                                  |



### Uwaga

- Jeśli chodzi o aglomerowany lub ropny detergent lub dodatek, przed ich waniem do pudełka z detergentami, sugeruje się użycie wody do rozcieńczenia, aby zapobiec zablokowaniu wlotu pudełka z detergentami i przepełnieniu podczas napełniania wodą.
- Proszę wybierać odpowiedni typ detergentu dla różnych temperatur mycia, aby uzyskać najlepszą wydajność mycia przy mniejszym zużyciu wody i energii.
- Aby osiągnąć najlepszy rezultat mycia ważne jest właściwe dozowanie detergentu.
- Użyj mniejszej ilości detergentu, jeśli bęben nie jest całkowicie wypełniony.
- Zawsze dostosuj ilość detergentu do twardości wody, jeśli woda w Twoim kranie jest miękka, użyj mniejszej ilości detergentu.
- Dozuj detergent w zależności od stopnia zabrudzenia prania, mniej zabrudzone ubrania wymagają mniejszej ilości detergentu.
- Wysoko skoncentrowany (kompaktowy detergent) wymaga szczególnie dokładnego dozowania.

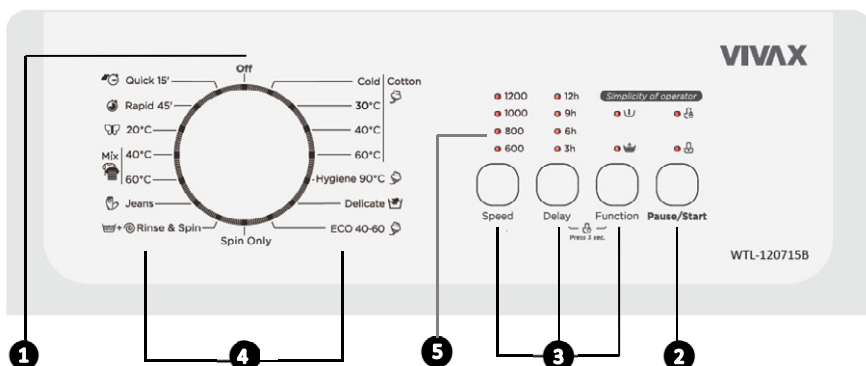
Następujące objawy są oznaką przedawkowania detergentów:

- tworzenie się dużej ilości piany
- słabe wyniki mycia i płukania

Następujące objawy są oznaką niedozowania detergentu:

- pranie staje się szare
- osadzanie się kamienia na bębnie, elemencie grzejnym i/lub na praniu

## PANEL STEROWANIA



### 1. ON/OFF

Wyłącz pralkę

### 2. Pauza/ Start

Naciśnij przycisk, aby rozpocząć lub zatrzymać cykl programu prania.

### 3. Dodatkowe przyciski funkcyjne

Pozwala to wybrać dodatkową funkcję i zapali się po wybraniu.

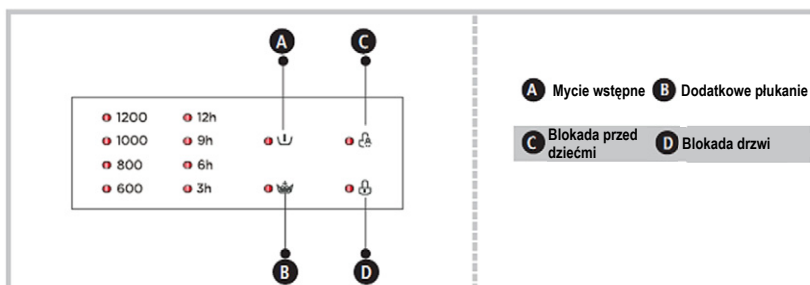
### 4. Programy prania

Wybierz dostępne programy prania według rodzaju prania.

### 5. Wyświetlacz

Wyświetlacz pokazuje ustawienia, szacowany pozostały czas, opcje i komunikaty o stanie pralki.

Wyświetlacz pozostanie włączony przez cały cykl.



| Program                                   | Ładowność (kg) | Wyświetlany czas |
|-------------------------------------------|----------------|------------------|
| Cotton (Pamuk)                            | 7,0            | 2:20             |
| Cotton 30°C (Pamuk 30°C)                  | 7,0            | 2:30             |
| Cotton 40°C (Pamuk 40°C)                  | 7,0            | 2:40             |
| Cotton 60°C (Pamuk 60°C)                  | 7,0            | 2:45             |
| Hygiene 90°C<br>(Higieniczne mycie. 90°C) | 3,5            | 2:36             |
| Delicate ( Delikatne pranie))             | 2,0            | 0:49             |
| ECO 40-60                                 | 7,0            | 3:28             |
| Spin Only ((Tylko obracać)                | 7,0            | 0:12             |
| Rinse & Spin<br>(Płukanie i wirowanie)    | 7,0            | 0:20             |
| Jeans (Dżinsy)                            | 7,0            | 1:45             |
| Mix 60°C ( Mieszaj pranie 60°C)           | 7,0            | 1:30             |
| Mix 40°C ( Mieszaj pranie 40°C)           | 7,0            | 1:20             |
| 20°C                                      | 3,5            | 1:01             |
| Rapid 45'<br>(Pranie codzienne 45')       | 2,5            | 0:45             |
| Quick 15'<br>(Pranie codzienne 15')       | 2,0            | 0:15             |



### Uwaga

- Parametry podane w tej tabeli służą jedynie do celów poglądowych. Rzeczywiste parametry prania mogą się różnić od parametrów podanych w powyższej tabeli, w zależności od warunków rzeczywistych (temperatura wody, waga prania i temperatura otoczenia).

| Program                           | Normalna ładowność [kg] | Ustawienia temperatury | Czas trwania programu h:min | Zużycie energii w kWh/program | Zużycie wody L/program | Najwyższa temperatura wody °C | Wilgotność resztkowa w % / Prędkość obrotowa w obr/min2 |
|-----------------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Eco 40-60 <sup>3</sup>            | 7.0                     | -                      | 3:28                        | 0.985                         | 52,0                   | 41                            | 62% / 1200                                              |
|                                   | 3.5                     | -                      | 2:42                        | 0.556                         | 43,5                   | 30                            | 62% / 1200                                              |
|                                   | 2.0                     | -                      | 2:42                        | 0.406                         | 38,3                   | 28                            | 62% / 1200                                              |
| 20°C                              | 3.5                     | 20                     | 1:01                        | 0.213                         | 43                     | 20                            | 65% / 1000                                              |
| Cotton (60°C)<br>Bawełna (60°C)   | 7.0                     | 60                     | 1:30                        | 1.385                         | 65                     | 60                            | 70% / 800                                               |
| Mix 60°C                          | 7.0                     | 40                     | 1:20                        | 1.210                         | 65                     | 40                            | 65% / 1000                                              |
| Mix 40°C                          | 7.0                     | 40                     | 3:48                        | 0.742                         | 65                     | 40                            | 65% / 1000                                              |
| Quick 15'<br>Pranie codzienne 15' | 2.0                     | Zimny prysznic         | 0:15                        | 0.030                         | 40                     | Zimny prysznic                | 70% / 800                                               |



- Powyższe dane mają charakter poglądowy i mogą ulec zmianie ze względu na różne rzeczywiste warunki użytkowania.
  - Zawory podane dla programów innych niż program ECO 40-60 są tylko orientacyjne.
  - **Dla krajów UE:**  
W odniesieniu do EN 60456:2016/prA2019 Z (UE)2019/2014, (UE)2019/2023, Klasa efektywności energetycznej UE to: D  
Program testów energetycznych: ECO 40-60. Inne jako domyślne.  
Połowa załadunku dla pralki 7.0Kg: 3.5Kg.  
Ćwierć obciążenia dla maszyny 7.0Kg: 2.0Kg.
- 1) Najwyższa temperatura osiągnięta przez pranie w cyklu prania przez co najmniej 5 minut.
  - 2) Wilgotność resztkowa po cyklu prania w procentach zawartości wody oraz prędkość wirowania, przy której została ona osiągnięta.
  - 3) Program ECO 40-60 jest w stanie wyczyścić w tym samym cyklu normalnie zabrudzoną bieliznę bawełnianą zadeklarowaną jako nadającą się do prania w temperaturze 40°C lub 60°C. Program ten jest wykorzystywany do oceny zgodności z rozporządzeniem (UE) 2019/2023.

Najbardziej efektywne programy pod względem zużycia energii to te, które są wykonywane w niższych temperaturach i przez dłuższy czas.

Załadowanie pralki domowej do pojemności wskazanej dla poszczególnych programów przyczyni się do oszczędności energii i wody.

Na poziom hałasu i wilgotności resztkowej ma wpływ prędkość wirowania: im wyższa prędkość wirowania w fazie wirowania, tym wyższy poziom hałasu i niższa wilgotność resztkowa.



### Uwaga!

- Jeśli podczas pracy maszyny nastąpi przerwa w dostawie prądu, w specjalnej pamięci zostanie zapisany wybrany program i po ponownym włączeniu zasilania będzie on kontynuowany.

## PROGRAMY

Możesz wybrać różne programy prania, w zależności od rodzaju prania, poziomu zabrudzenia i ciężaru prania.

| Programy                                          | Opis                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Cotton</b><br>(Bawełna)                        | Wytrzymałe tkaniny, żaroodporne tkaniny wykonane z bawełny lub lnu.                                                                                                                                                            |
| <b>Hygiene</b><br>(Higieniczne mycie. 90°C)       | Pranie ubranek dla niemowląt i małych dzieci, dokładnie czyści ubranka dziecięce i umożliwia lepsze wypłukanie, co przyczynia się do ochrony delikatnej skóry dziecka.                                                         |
| <b>Rapid 45'</b><br>(Pranie codzienne 45')        | Nadaje się do szybkiego prania niewielu i niezbyt brudnych ubrań                                                                                                                                                               |
| <b>Mix</b><br>(Mieszaj pranie)                    | Możesz wybrać tę procedurę do prania różnych ubrań, które wymagają znacznie więcej czasu i siły. Stosuje się ją do codziennych ubrań z bawełny, takich jak prześcieradła, łańcuszki, poszewki na poduszkę szlafrok i bielizna. |
| <b>Jeans (Dżinsy)</b>                             | Specjalny program do prania dżinsów                                                                                                                                                                                            |
| <b>Quick 15'</b><br>(Pranie codzienne 15')        | Nadaje się do szybkiego prania niewielu i niezbyt brudnych ubrań                                                                                                                                                               |
| <b>Delicate</b><br>(Delikatne pranie)             | Do delikatnych, nadających się do prania tekstyliów, np. z jedwabiu, satyny, włókien syntetycznych lub tkanin mieszanych.                                                                                                      |
| <b>Spin Only</b><br>(Tylko obracać)               | Uključenje centrifuge.                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Rinse &amp; Spin</b><br>(Płukanie i wirowanie) | Dodatkowe płukanie i wirowanie..                                                                                                                                                                                               |
| <b>ECO 40-60</b>                                  | Domyślnie 40 °C, nie można wybrać, nadaje się do prania w temperaturze około 40°C - 60°C..                                                                                                                                     |
| <b>20°C</b>                                       | Pranie kolorowych ubrań może lepiej chronić kolory.                                                                                                                                                                            |

## Opcje

| Programy                              | Domyślna temp. (°C) | Domyślna prędkość wirowania w obr. | Funkcje dodatkowe |
|---------------------------------------|---------------------|------------------------------------|-------------------|
| Cotton (Bawełna)                      | Hladno              | 800                                | 🕒, 🔄, 👑           |
| Cotton 30°C (Bawełna 30°C)            | 30                  | 800                                | 🕒, 🔄, 👑           |
| Cotton 40°C (Bawełna 40°C)            | 40                  | 800                                | 🕒, 🔄, 👑           |
| Cotton 60°C (Bawełna 60°C)            | 60                  | 800                                | 🕒, 🔄, 👑           |
| Hygiene 90°C (Higieniczne mycie 90°C) | 90                  | 1000                               | 🕒, 🔄, 👑           |
| Delicate (Delikatne pranie)           | 20                  | 600                                | 🕒, 👑              |
| ECO 40-60                             | -                   | 1200                               | 🕒                 |
| Spin Only (Tylko obracać)             | -                   | 1000                               | 🕒                 |
| Rinse & Spin (Płukanie i wirowanie)   | -                   | 1000                               | 🕒, 👑              |
| Jeans (Dżinsy)                        | 60                  | 1000                               | 🕒, 🔄, 👑           |
| Mix 60°C                              | 60                  | 1000                               | 🕒, 🔄, 👑           |
| Mix 40°C                              | 40                  | 1000                               | 🕒, 🔄, 👑           |
| 20'                                   | 20                  | 1000                               | 🕒, 👑              |
| Rapid 45' (Pranie codzienne 45')      | 40                  | 800                                | 🕒, 🔄, 👑           |
| Quick 15' (Pranie codzienne 15?)      | Hladno              | 800                                | 🕒                 |



### Uwaga

- Aby uzyskać informacje na temat maksymalnej prędkości wirowania, czasu trwania programu i innych szczegółów programu ECO 40-60, należy zapoznać się z treścią strony Karty Produktu, skanując kod QR na ostatniej stronie niniejszej instrukcji obsługi lub skanując kod QR na etykiecie Energii albo odwiedzić stronę [www.vivax.com](http://www.vivax.com).
- Tabela pokazuje, który cykl oferuje jakie opcje regulacji.

## FUNKCJE OPCJONALNE

### Funkcje opcjonalne

#### Wirowanie:

Speed

Naciśnij przycisk, aby zmienić prędkość wirowania:

Model 1200 obr./min.: 0-600-800-1000-1200

#### Delay (Opóźnienie):

Delay

##### Ustaw funkcję opóźnienia:

1. Wybierz program
2. Naciśnij przycisk **Opóźnienia (Delay)**, aby wybrać czas (czas opóźnienia wynosi 0–24 godz.)
3. Naciśnij **[Start / Pauza]**, aby rozpocząć operację opóźnienia



Wybierz program



Ustaw czas opóźnienia



Start

##### Anuluj funkcję opóźnienia:

Naciskaj przycisk **[Delay]**, aż na wyświetlaczu pojawi się **0H**.

Należy go nacisnąć przed uruchomieniem programu.

Jeśli program już się rozpoczął, naciśnij przycisk **[On/Off]**, aby zresetować program.



#### Ostrożność!

- Jeśli dojdzie do przerwy w zasilaniu podczas pracy urządzenia, specjalna pamięć przechowuje wybrany program, a po ponownym włączeniu zasilania naciśnij przycisk **[Start / Pauza]**, program będzie kontynuowany.

#### Pranie wstępne:



Funkcja Pranie wstępne może uzyskać dodatkowe pranie przed praniem głównym, nadaje się do prania kurzu unoszącego się na powierzchnię odzieży; po jej wybraniu należy umieścić detergent w etui (I).

## Płukanie dodatkowe:

Po wybraniu pranie zostanie poddane dodatkowemu płukaniu

## Zabezpieczenie przed dziećmi:

Aby uniknąć niewłaściwej obsługi przez dzieci:



Pritisnite **[Delay]** i **[Function]**  
3 sec.dok se ne ogłosi zvučni signal.



### Ostrożność!

- Gdy blokada rodzicielska jest aktywna i uruchamia się program, włączy się wskaźnik blokady,
- Naciśnięcie pozostałych przycisków spowoduje miganie wskaźnika blokady rodzicielskiej przez 3 sekundy.
- Naciśnij dwa przyciski przez **Delay/Function** 3 sekundy. również zostanie zwolniona funkcja.
- Blokada rodzicielska zablokuje wszystkie przyciski oprócz przycisku **ON/OFF (WŁ. / WYŁ.)**.
- Odłącz zasilanie, funkcja blokady zostanie zwolniona.
- Zabezpieczenie przed dziećmi pozostanie skuteczne po przywróceniu zasilania w niektórych trybach.

## CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA



### Ostrzeżenie

- Przed rozpoczęciem konserwacji odłącz urządzenie od zasilania i zamknij zawór.

## Czyszczenie kabiny

Właściwe utrzymanie w pralce może przedłużyć jej żywotność. W razie potrzeby powierzchnię można czyścić rozcieńczonymi neutralnymi detergentami.

W przypadku przelewania się wody należy natychmiast zetrzeć mokrą szmatkę.

Nie używaj twardych szczotek, czystych stalowych kulek, szczotek drucianych, materiałów ściernych, takich jak pasty do zębów, rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej bananowy itp.), Wrzącej wody, kwasów lub zasad.

Nie płukać wodą, aby nie wpłynąć na właściwości izolacji elektrycznej. Do czyszczenia lamp

oświetleniowych, pokręta regulacji temperatury i elementów elektrycznych używaj suchej ściereczki.



### Uwaga

- Kwas mrówkowy lub podobne, takie jak alkohol, rozpuszczalniki lub produkty chemiczne itp są zabronione.

## Czyszczenie bębna

Rdza pozostawiona wewnątrz bębna przez przedmioty metalowe należy natychmiast usunąć za pomocą detergentów bezchlorowych. Nigdy nie używaj wełny stalowej.



### Uwaga

- Nie wkładaj prania do pralki podczas czyszczenia bębna.

## Czyszczenie filtra wody na wlocie

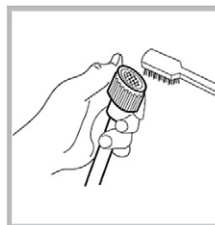
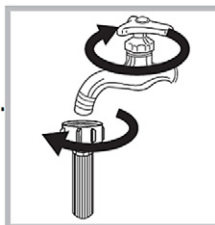


### Uwaga

- Filtr wlotowy należy wyczyścić, jeśli zmniejszy się przepływ wody wlotowej.

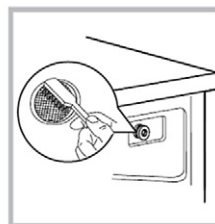
### Mycie filtra w kranie:

1. Zakręć kran.
2. Wyjmij wąż doprowadzający wodę z kranu.
3. Wyczyść filtr.
4. Podłącz ponownie wąż doprowadzający wodę.



### Mycie filtra w pralce:

1. Zakręć kran.
2. Odkręć rurkę wlotową z tyłu maszyny.
3. Wyciągnij filtr za pomocą długich szczypiec i zainstaluj go ponownie po umyciu.
4. Za pomocą pędzla wyczyść filtr
5. Podłącz ponownie, odkręć kran i sprawdź, czy nie ma wycieków wody.

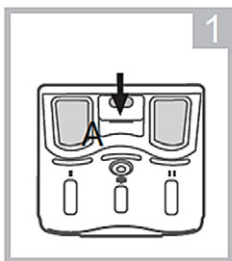


### Uwaga

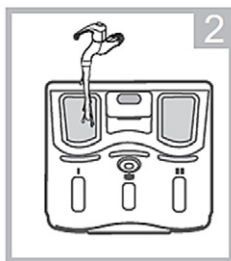
- Jeśli szczotka nie jest czysta, możesz wyciągnąć filtr umyty osobno;
- Podłącz ponownie, włącz kran.

## Czyszczenie szuflady na detergent:

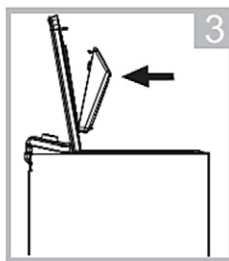
1. Naciśnij miejsce strzałki na pokrywie zmiękczacza w szufladzie.
2. Podnieś klips i wyjmij osłonę zmiękczacza i umyj wszystkie rowki wodą.
3. Załóż pokrywę zmiękczacza i wepchnij szufladę na miejsce.



Naciśnij przycisk zwalniający i wysuń szufladę dozownika



Wyczyść szufladę dozownika pod wodą



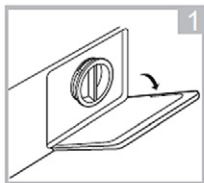
Włożyć szufladę dozownika



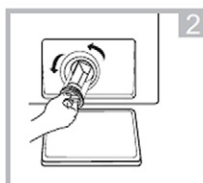
### Uwaga

- Nie używaj alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych do czyszczenia urządzenia.

## yszczenie filtra pompy spustowej:



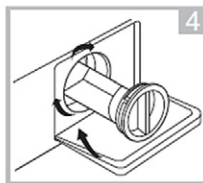
Otwórz pokrywę serwisową



Otwórz filtr, obracając go w lewo



Usuń obce ciała



Zamknij dolną pokrywę



**Ostrzeżenie**

- Uważaj na gorącą wodę!
- Poczekaj, aż woda w urządzeniu ostygnie.
- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania, aby uniknąć porażenia prądem.
- Filtr pompy spustowej może odfiltrować małe ciała obce z prania, ale większe cząsteczki mogą utknąć w filtrze i zablokować odpływ wody.
- Okresowo czyść filtr, aby zapewnić prawidłowe działanie pralki.

**Ostrożność!**

- Włóż płytkę spustową wyrównując do otworu, aby zebrać wodę spustową po zdjęciu filtra, ponieważ woda może wyciec po zdjęciu korka filtra;
- Upewnij się, że korek zaworu i wąż awaryjnego spustu są prawidłowo zainstalowane,
- Niektóre maszyny nie mają awaryjnego węża spustowego, obróć bezpośrednio dolną zaślepkę, aby woda spływała do basenu.
- Gdy urządzenie jest używane i w zależności od wybranego programu w pompie może znajdować się gorąca woda. Nigdy nie zdejmuj pokrywy pompy podczas cyklu prania, zawsze poczekaj, aż urządzenie zakończy cykl i będzie puste. Podczas wymiany pokrywy upewnij się, że jest ona bezpiecznie dokręcona.

## Transport

- Przed transportem:
  - Śruby powinny być ponownie zamontowane do maszyny przez wyspecjalizowaną osobę
  - Nagromadzona woda powinna być odprowadzona z maszyny.
  - To urządzenie jest ciężkie. Transportuj je ostrożnie. Podczas podnoszenia nigdy nie chwytaj za żadną wystającą część maszyny. Drzwi maszyny nie mogą być używane jako uchwyt.
- Urządzenie należy transportować w oryginalnym pudełku i przegrodach lub w owiniętej miękką szmatką.
- Nieprawidłowe opakowanie może spowodować uszkodzenie zewnętrznej powierzchni urządzenia.
- Podczas przenoszenia trzymaj urządzenie wokół jego boków lub podstawy. W żadnym wypadku nie należy go podnosić, trzymając za krawędzie górnej powierzchni.
- Nie obracaj maszyny do góry nogami, poziomo ani nie wstrząsaj.

**NOTATKA:**

***Wszelkie awarie lub uszkodzenia powstałe podczas załadunku, rozładunku lub transportu po dostarczeniu produktu do klienta nie są objęte gwarancją***

## Wyłączanie na długi okres czasu

Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz urządzenie od zasilania, opróżnij bęben, zamknij zawór wody.

Pozostaw drzwi otwarte, aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu.

Nie przechowuj urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura może być niższa niż 0 ° C.

Zamarzanie wody może uszkodzić części urządzenia

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### Uwaga

- Użytkownik może rozwiązać następujące proste problemy. Zadzwoń do działu obsługi posprzedażnej, jeśli problemy nie zostaną rozwiązane.

| Opis                                | Powód                                                                                                                                                         | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pralka nie może się uruchomić       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drzwi nie są prawidłowo zamknięte</li> </ul>                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Uruchom ponownie po zamknięciu drzwi</li> <li>Sprawdź, czy ubranie nie utknęło</li> </ul>                                                                                            |
| Drzwi nie mogą być otwarte          | <ul style="list-style-type: none"> <li>To normalne.</li> <li>Mechanizm bezpieczeństwa jest aktywny. Poczekaj kilka minut.</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Poczekaj na zakończenie cyklu programu. Po zakończeniu programu prania kilka minut później drzwi zostaną odblokowane.</li> <li>Odłącz zasilanie, uruchom ponownie produkt</li> </ul> |
| Wyciek wody                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Połączenie między rurą wlotową a wężem wylotowym nie jest szczelne</li> <li>Korek filtra nie jest szczelny.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź i zamocuj rury wodne i korek filtra pompy spustowej.</li> <li>Oczyść wąż wylotowy i filtr pompy spustowej.</li> </ul>                                                        |
| Resztki detergentu w pudełku        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Detergent jest zwilżony lub zbrylony</li> </ul>                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyczyść i wytrzyj pojemnik na detergent</li> </ul>                                                                                                                                   |
| Wskaźnik lub wyświetlacz nie świeci | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odłączona płyta zasilania komputera lub wiązka przewodów ma problem z połączeniem</li> </ul>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy zasilanie jest wyłączone, a wtyczka jest prawidłowo podłączona</li> </ul>                                                                                               |
| Niepokojący hałas                   |                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy mocowanie (śruby) zostało usunięte</li> <li>Sprawdź, czy jest zainstalowany na solidnej i poziomej podłodze</li> </ul>                                                  |

## Opis kodu błędu

W przypadku jakiegś usterki lampki przycisków będą migać.

Aby rozwiązać problem, zapoznaj się z poniższą tabelą:

| Opis                                                                                                                                                                     | Powód                                                  | Rozwiązanie                                                                                                                    |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <table><tr><th>Speed</th><th>Delay</th></tr><tr><td>●</td><td>●</td></tr><tr><td>●</td><td>●</td></tr><tr><td>○</td><td>●</td></tr><tr><td>○</td><td>●</td></tr></table> | Speed                                                  | Delay                                                                                                                          | ● | ● | ● | ● | ○ | ● | ○ | ● | <ul style="list-style-type: none"><li>• Drzwi nie są prawidłowo zamknięte</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Uruchom ponownie po zamknięciu drzwi</li><li>• Sprawdź, czy ubranie nie utknęło</li></ul>                                                                     |
| Speed                                                                                                                                                                    | Delay                                                  |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ●                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ●                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ○                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ○                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| <table><tr><th>Speed</th><th>Delay</th></tr><tr><td>●</td><td>●</td></tr><tr><td>●</td><td>●</td></tr><tr><td>●</td><td>●</td></tr><tr><td>○</td><td>●</td></tr></table> | Speed                                                  | Delay                                                                                                                          | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ● | <ul style="list-style-type: none"><li>• Problem z wlotem wody</li></ul>             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy ciśnienie wody nie jest zbyt niskie</li><li>• Wyprostuj rurkę wodną</li><li>• Sprawdź, czy filtr zaworu wlotowego nie jest zablokowany</li></ul> |
| Speed                                                                                                                                                                    | Delay                                                  |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ●                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ●                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ●                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ○                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| <table><tr><th>Speed</th><th>Delay</th></tr><tr><td>●</td><td>●</td></tr><tr><td>●</td><td>●</td></tr><tr><td>○</td><td>●</td></tr><tr><td>●</td><td>○</td></tr></table> | Speed                                                  | Delay                                                                                                                          | ● | ● | ● | ● | ○ | ● | ● | ○ | <ul style="list-style-type: none"><li>• Przelew wody w bębnie</li></ul>             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź i zamocuj rury wodne i korek filtra pompy spustowej.</li><li>• Oczyszcz wąż wylotowy i filtr pompy spustowej.</li></ul>                               |
| Speed                                                                                                                                                                    | Delay                                                  |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ●                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ●                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ○                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ●                                                                                                                                                                        | ○                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| <table><tr><th>Speed</th><th>Delay</th></tr><tr><td>●</td><td>●</td></tr><tr><td>●</td><td>●</td></tr><tr><td>●</td><td>○</td></tr><tr><td>○</td><td>●</td></tr></table> | Speed                                                  | Delay                                                                                                                          | ● | ● | ● | ● | ● | ○ | ○ | ● | <ul style="list-style-type: none"><li>• Zbyt długie odprowadzanie wody</li></ul>    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź, czy wąż spustowy nie jest zatkany.</li><li>• Sprawdź, czy pompa spustowa jest zablokowana - jeśli tak-oczyszcz filtr pompy spustowej</li></ul>       |
| Speed                                                                                                                                                                    | Delay                                                  |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ●                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ●                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ●                                                                                                                                                                        | ○                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| ○                                                                                                                                                                        | ●                                                      |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
| Ostalo                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Inne</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Spróbuj ponownie, zadzwoń na linię serwisową, jeśli nadal występują problemy</li></ul> |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |



### Uwaga

- Po sprawdzeniu możesz aktywować urządzenie
- Jeśli problem wystąpi ponownie, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

|                                   |                    |
|-----------------------------------|--------------------|
| <b>Model:</b>                     | <b>WTL-120715B</b> |
| <b>Napięcie znamionowe</b>        | 220-240V, 50Hz     |
| <b>Prąd znamionowy</b>            | 10A                |
| <b>Moc znamionowa</b>             | 2100W              |
| <b>Standardowe ciśnienie wody</b> | 0,05-1Mpa          |
| <b>Pojemność prania</b>           | 7,0 kg             |
| <b>Wymiary (SZERxGŁxWYS)</b>      | 400*610*875 mm     |
| <b>Waga netto</b>                 | 56 kg              |

## OBSŁUGA KLIENTA

Części zamienne do Państwa urządzenia są dostępne przez okres co najmniej 10 lat od momentu wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza danego modelu.

W przypadku pytań prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w załączonej sieci serwisowej lub z dystrybutorem: M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, Zagrzeb, Chorwacja,

Następujące części zamienne są dostępne u dystrybutora M SAN Grupa d.d. lub MR Servis:

Drzwi, Zawias drzwiowy i uszczelki, Inne uszczelki, Zespół blokady drzwi oraz plastikowe urządzenia peryferyjne, takie jak Dozowniki detergentów.

## Uwaga!

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem**

**Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia, które jest uszkodzone lub prawdopodobnie jest uszkodzone.**

**Możesz narazić na niebezpieczeństwo życie swoje i przyszłych użytkowników. Tylko autoryzowani specjaliści mogą przeprowadzać takie naprawy.**

**Nieprawidłowa naprawa powoduje utratę gwarancji, a późniejsze uszkodzenia nie mogą być uznane!**

## Utylizacja, Deklaracja zgodności UE

### Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego



By ochronić środowisko i poddać recyklingowi używane surowce jak najdokładniej, konsument jest proszony o zwrot sprzętu niezdatnego do użytku do punktu odbioru odpadów dla przemysłu elektrotechnicznego i elektronicznego.

Symbol przekreślenia wskazuje, że produkt musi być zwrócony do punktu zbiórki odpadów elektronicznych, by poddać go recyklingowi w najlepszy możliwy sposób.

Poprzez zabezpieczenie tego produktu możesz zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być nieprawidłowe usuwanie tego produktu. Przez recykling materiałów z tego produktu, przyczyniasz się do zachowania zdrowego środowiska i zasobów naturalnych.

### EU deklaracja zgodności

To urządzenie jest produkowane zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi i oraz zgodnie z obowiązującymi dyrektywami i rozporządzeniami.



Deklarację zgodności UE można pobrać z poniższego linku:

**[www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)**

### Karta informacyjna produktu (EU) 2019/2014)

Dane z arkusza informacyjnego produktu wprowadzone do bazy danych EPREL

Aby uzyskać więcej informacji i zapoznać się z kartą informacyjną produktu, proszę zeskanować kod QR lub odwiedzić stronę internetową Vivax.: [www.vivax.com](http://www.vivax.com)



## Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia Vivax. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni.

Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

# KARTA GWARANCYJNA

# VIVAX

# PL

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA SPRZEDAŻY

LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO

PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

Firma M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony produkt na poniższych warunkach.

- Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
- Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:  
**QUADRA-NET Sp. z o.o, ul. Jana Ciochrańskiego 8, 61-248 Poznań, Tel. (+48)61 6600069, (+48) 61 853 44 44**
- Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.
- Prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
  - pieczętkę i podpis sprzedawcy
  - datę sprzedaży
  - model i numer seryjny urządzenia
  - podpis kupującego
- Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
- W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
- Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterek będące następstwem rzeczzonej wady.
- W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
- Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
  - powstałych przez zalanie cieczą
  - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza.
  - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
  - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
  - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
  - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
  - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
  - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
  - kabli połączeniowych
- Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
  - Numery seryjne lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ścignięte lub nieczytelne
  - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie
  - W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
- W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
- Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
- Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

15. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Towar wprowadza na rynek UE:** M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: +385 1 3654-961  
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvica  
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail: [info@mrsevis.hr](mailto:info@mrsevis.hr),  
[prodaja@mrsevis.hr](mailto:prodaja@mrsevis.hr), Web: [www.mrsevis.hr](http://www.mrsevis.hr)

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY |  |  |
| DATA NAPRAWY            |  |  |
| DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY |  |  |
| DATA NAPRAWY            |  |  |
| DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY |  |  |
| DATA NAPRAWY            |  |  |

## WYKAZ MIEJSC SERWISOWYCH

# VIVAX

PL

### QUADRA-NET Sp. z o.o

ul. Jana Czochralskiego 8,

61-248 Poznań,

Tel. (+48) 61 660 00 69

(+48) 61 853 44 44

Web:

<https://www.quadra-net.pl/>



**Preferowana forma kontaktu:**

<https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm>



# VIVAX

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)